

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No. 35791507	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date 14.01.2019	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Date 17654	
Incoterms DAP Modugno					

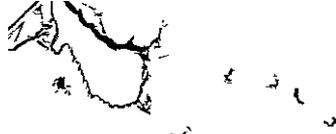
N. fornitore/ Supplier No. 91001509	VAT reg nr.: IT04886850728
---	--------------------------------------

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550003885201	10 Vostro riferimento / Your Reference 413	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 198934
---	--	--	--	---------	---	---

19 Codice destinazione/ Shipping Code SELF-COLLECTOR Autocarro / P.to assegnato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross 498,0 KG	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing 3 x 0000SON, 48 x KLT 4314	Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net 376,8 KG	
22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	22013686	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	PZ	35791507/10
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	Lotto / Batch 0032746418	Quantità / Quantity 1.248 PZ	Ursprungsland / Country of origin Ungheria	180213987-5008913698 882702
002	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	PZ	35791517/10
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	Lotto / Batch 0032746418	Quantità / Quantity 1.248 PZ	Ursprungsland / Country of origin Ungheria	180213988-5008913701 882700
003	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	1.248	PZ	35791536/10
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	Lotto / Batch 0032746418	Quantità / Quantity 1.248 PZ	Ursprungsland / Country of origin Ungheria	882701

FAG
Magyarország Ipari Kft.
4031 Debrecen, Határ út 1/D.
Handwritten signature

**SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

35791507

4 Data spedizione/
Shipping Date

14.01.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	882702	125,6 KG	166,0 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
2	882700	125,6 KG	166,0 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
3	882701	125,6 KG	166,0 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3	P-14-C4328-2 SLC SW-SG-400X300X280-PP	0000SON
48	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 további 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/30506 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.					
3 Az áru kiszolgáltatósi helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)... CI					
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-01-14		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...					
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... Lieferschein: 35791507							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 2496 pc		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 2 colli		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung coll		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 84829900		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 310	
						12 Térfogat Volume Umfang	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 310			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.		19 Fizetendő To be paid by...		Feladó Sender...		Pénznem Currency...	
						Átvévő Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei				20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen		22 A feladó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Szala 1838483-2109		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 16 GEN 2019 verifica su qualità e quantità		24 Áru átvételének ideje Goods received. Date on 2019-01-14	
25 Jármű Vehicle... B8107ET		Rendszer Registration numb... B8107ET		Ráksúly Useful load...			

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírható az osztály, a szám és a betű esetében a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe